

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Ostfriesische Tageszeitung. Ausgabe Leer. 1938-1942  
1939**

4.2.1939 (No. 30)

[urn:nbn:de:gbv:45:1-961631](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:45:1-961631)

# Ostfriesische Tageszeitung

Veröffentlichungsblatt der NSDAP. und der DAF.



Amtsblatt aller Behörden Ostfrieslands

Verlagspostamt: A. u. M. Verlagsges. mbH, Glumendruckstraße Fernruf 2081 und 2082 - Postfachkonto Hannover 809 49 - Bankkonten: Stadtpostamt Emden, Ostfriesische Sparkasse Aurich Kreispostamt Aurich Bremer Verlagsanstalt Hagenbergstraße Oldenburg. Eigene Druckmaschinen in Aurich Norden Ems Wittmund Leer. Weener und Papenburg.

Erscheint werktäglich mittags Bezugspreis in den Stadtgemeinden 1,70 RM und 80 Pf. Beleggeld in den Landgemeinden 1,65 RM und 61 Pf. Beleggeld Postbezugspreis 1,80 RM. Einzelheft 53,96 Pf. Postzusatzgebühr zuzüglich 36 Pf. Beleggeld. Einzelpreis 10 Pf. Anzeigen nach Möglichkeit am Sonntag. Preisliste auf Verlangen zugehen.

Folge 30

Sonnabend/Sonntag, 4./5. Februar

Jahrgang 1939

## Schlagkraft der Luftwaffe verstärkt

### Drei Luftflottenkommandos gebildet - Milch Generalinspekteur

Berlin, 4. Februar.  
Der Führer hat auf Vorschlag des Reichsministers der Luftfahrt und Oberbefehlshabers der Luftwaffe mit Wirkung vom 1. 2. 1939 organisatorische Veränderungen innerhalb der Luftwaffe genehmigt, die durch schärfste Konzentration aller Kräfte einen weiteren entscheidenden Fortschritt für den Aufbau der Luftwaffe bedeuten.

Im Zuge dieser Veränderungen werden die Luftflottenkommandos 1, 2 und 3 neugebildet. Ihre Befehlshaber führen die Dienstbezeichnung:

- Chef der Luftflotte 1 und Befehlshaber Ost;
- Chef der Luftflotte 2 und Befehlshaber Nord;
- Chef der Luftflotte 3 und Befehlshaber West.

Die bisherigen Luftwaffengruppenkommandos entfallen.

Im RLM sind als die wesentlichsten Veränderungen die Ernennung des Staatssekretärs der Luftfahrt zum Generalinspekteur der Luftwaffe, eine wesentliche Erweiterung der Befugnisse der Dienststelle des Chefs der Luftwehr, die Schaffung der Dienststelle des Chefs des Ausbildungswezens, des Generalluftzeugmeisters und einer Luftwaffenkommission hervorzuheben.

Ferner erfolgte die Ernennung von Generalen der Luftwaffe bei den Oberkommandos des Heeres und der Kriegsmarine.

Alle diese Maßnahmen dienen zur Verstärkung der Einsatzbereitschaft und Schlagkraft der deutschen Luftwaffe und insbesondere ihrer weiteren personellen und materiellen Vermehrung.

Es werden ernannt:

Generaloberst Milch, Staatssekretär der Luftfahrt, unter Beibehalt dieser Stellung zum Generalinspekteur der Luftwaffe;

General der Flieger Stumpff zum Chef der Luftwehr;

General der Flieger Kesselring zum Chef der Luftflotte 1 und Befehlshaber Ost;

General der Flieger Felmy zum Chef der Luftflotte 2 und Befehlshaber Nord;

General der Flieger Sperrle, zum Chef der Luftflotte 3 und Befehlshaber West;

General der Flakartillerie Kudel zum Präsidenten der Luftwaffenkommission;

Generalleutnant Kühl zum Chef des Ausbildungswezens;

Generalleutnant Udet zum Generalluftzeugmeister;

Generalmajor Doeb zum Amtschef im Reichsluftfahrtministerium.

Generalmajor Kastner wird mit der Wahrnehmung der Geschäfte eines Amtschefs im Reichsluftfahrtministerium beauftragt;

Generalmajor Bogatsch zum General der Luftwaffe beim Oberkommando des Heeres;

Generalmajor Ritter zum General der Luftwaffe beim Oberkommando der Kriegsmarine;

Oberst Jeschonnek zum Chef des Generalstabes der Luftwaffe;

Generalleutnant Wimmer zum Kommandierenden General der Luftwaffe in Ostpreußen;

Generalleutnant Keller unter Beibehalt des Ranges eines Kommandierenden Generals zum Kommandeur der Fliegerdivision 4;

General Ritter von Greim zum Kommandeur der Fliegerdivision 5;

Generalmajor Voerzer zum Kommandeur der Fliegerdivision 2;

Generalmajor Desloch zum Kommandant der Fliegerdivision 6;

Oberst Bucher zum Kommandeur der Fliegerdivision 3.

## Das klare Wort

In Ostfriesland, am 4. Februar 1939.

Die erste Sitzung des Großdeutschen Reichstages hat durch die Rede des Führers jene geschichtliche Bedeutung erhalten, die bedingt, daß weit über den denkwürdigen Tag eine starke Ausstrahlung zu verspüren ist. War schon lange vorher die Aufmerksamkeit von Volk und Welt auf den Abend des 30. Januar gerichtet, so zeigte sich doch erst recht nach den eindeutigen Worten Adolf Hitlers, welsch großes Gewicht dem Standpunkt des Staatsmannes beigemessen wird, dem es gelang, eine zerrissene Nation auf den Gipfel einer stolzen und starken Weltmacht zu erheben. Welch ein Wandel in der Tat im Vergleich zu jenen trüben Tagen, da die Politik des Systems lediglich mit blässen „Silberstreifen“ das Volk zu trösten vermochte!

Wenn man um die weltanschauliche Kraftquelle des Nationalsozialismus weiß, dann wird zutiefst offenbar, weshalb der Führer die bleibende Aufgabe einer weiteren Verinnerlichung unserer Volksgemeinschaft als dringendste Verpflichtung herausgestellt hat. Aus der Kraft der Idee, die die Schaffenden aller Stände deutschen Blutes zu einem Block verbindet, ist jenes völkische Glück uns zuteil geworden, um das frühere Geschlecht geklütet haben im schweren Opfergang. Das Hochbild vom Dritten Reich ist als eine Angelegenheit unentbehrlicher Idealisten von unten her zu einer Ausstrahlung gelangt, die überzeugend zeigt, daß entscheidender

## Deutsche Jugend hilft Franco

### Erste Erlebnisberichte junger Kämpfer

Stettin, 4. Februar.

Aus den Reihen unserer Jugend sind viele wagemutige und entschlossene junge Menschen, als der Befreiungskampf General Francos immer mehr die Deffentlichkeit bewegte, dem Zwange ihrer Herzen gefolgt und in die Reihen der Spanier eingetreten.

Auch aus Pommern zogen, wie unser dortiges Bruderblatt berichtet, mehrere Arbeiter und Handwerksgelesen, aber auch Jungen aus geistigen Berufen nach Spanien. Einer von ihnen, Sohn eines Landarbeiters in Binnow, machte seine Lehrzeit als Schmied durch, wurde Soldat und meldete sich zur Flugwaffe. Fiebernd und voller Spannung verfolgte er das Ringen auf der iberischen Halbinsel. Schließlich hielt es ihn nicht mehr. Aus eigenem Entschluß verließ er Deutschland und meldete sich bei der nationalspanischen Fliegerei. Als Jagdflieger wurde er unzählige Male eingesetzt, und zwar in den Kämpfen zur See gegen rote Truppentransportschiffe. Er flog innerhalb einer Kette auf Erkundungsflüge und geriet oft in „dicke Luft“. Bei einem Abschluß konnte er sich mit dem Fallschirm noch in letzter Minute retten. Zweimal gelang es ihm, den von Kugeln durchsiebten Apparat über die Linien zu bringen und auf nationalspanischem Gebiet notzulanden. Nach kurzem Aufenthalt in Deutschland ging er wieder nach Spanien zurück. Bald wurde er auf Grund seiner Erfolge zum Leutnant der spanischen Armee befördert.

### Nach der Notlandung Selbstmord verübt

Tragisch ist das Schicksal eines Jungen aus Stolp. Auch er war zu den Waffen geeilt und kämpfte in den Reihen der nationalspanischen Fliegerei. Bei einem Luftangriff wurde seine Maschine manövrierunfähig geschossen.

In der Annahme, er sei hinter den roten Linien niedergegangen, zerstörte er seine Maschine, und, nicht gewillt, ein Opfer roter Mordgier zu werden, drückte er die Pistole gegen sich selbst ab. Die Herbeieilenden waren Nationalspanier. Sie erwiesen dem toten Helden die letzten Ehren.

Ein anderer Freiwilliger, der vor etwa einem Jahr an den Kämpfen in Spanien teilnahm, gab folgenden Erlebnisbericht: „Als ich zum ersten Male von den Ereignissen in Spanien hörte, ergriff mich eine unbändige Wut; ich faßte den Entschluß, mich General Franco zur Verfügung zu stellen. Auf Grund meiner Vorbildung wurde ich der Luftwaffe zugeteilt. Viele heftige Luftkämpfe, in denen ich eingesetzt wurde, gingen immer gut aus, denn die nationalspanischen Kampfmotoren waren weit wendiger und schneller als die der Roten. Eines Tages wollte es ein Mißgeschick, daß meine

Maschine mit mir und zwei weiteren deutschen Kameraden abgeschossen wurde. Wir blieben unverletzt, da unser Flugzeug nicht erheblich beschädigt worden war. Es gelang uns aber nicht, den Roten zu entfliehen, die uns gefangen nahmen.

Am eigenen Leibe mußten wir nun erleben, mit welsch viehischer Grausamkeit die Roten mit ihren Gefangenen umgingen. Schwer gefesselt mußte ich in ohnmächtiger Wut zusehen, wie man meine beiden Kameraden, die keine Aussicht über ihre Aufgaben geben wollten, an einen Lastwagen band und regelrecht zu Tode schleifte. Siebenmal hielt man mir die Pistole vor die Brust, um von mir den Berrat militärischer Geheimnisse zu erreichen.

Obgleich ich nichts verriet, wurde ich jedoch nicht erschossen. Warum ist mir bis heute noch nicht klar. Man schleppte mich zunächst in ein dunkles Verließ, das mit schweren Gittertüren abgeschlossen war, und hielt mich verschiedene Tage ohne Nahrung. Eines Tages holte man mich zu einer Gruppe „Offiziere“ der Roten spanier. Dann wurde ich wieder abgeführt. Allmählich wurde es mir klar, daß ich gegen einen Ausländer ausgetauscht werden sollte. Es handelte sich, wie ich später erfuhr, um einen französischen Offizier, der von den Nationalspaniern gefangenengenommen worden war.“

### Ein Deutscher befreite 1000 Soldaten

Ein Kapitel des spanischen Krieges hat uns alle am meisten bewegt: der Kampf der Befreiung des Alcazars in Toledo gegen die rote Besatzung der Stadt. Monatlang hielten die tausend Mann in der Burg das Artilleriefeuer der Bolschewisten aus, wiesen rote Angriffe zurück, ja, machten selbst Ausfälle in die Stadt, um sich mit Lebensmitteln zu versorgen.

Es war ein Deutscher, Hauptmann Karl Tiede, der den Hauptstoß gegen die roten Belagerer führte. Er war der erste, der zu den seit Monaten von der Welt abgeschnittenen Belagerten vordrang. Hauptmann Tiede gehörte früher der deutschen Schutztruppe in Kamerun an und wurde während des Krieges in Ostafrika schwer verwundet. Er lebte in den letzten Jahren in Spanien. Bei Ausbruch des Bürgerkrieges stellte er sich sofort General Franco zur Verfügung und wurde später spanischer Offizier.

Von Toledo aus nahm Tiede, inzwischen zum Major befördert, an der Offensive gegen Madrid teil. Durch einen Schuß in den Oberschenkel schwer verletzt, mußte er nach Salamanca in Krankenhaus gebracht werden. Seine Schwester, die im Kreis Camin wohnt, erhielt von den nationalspanischen Behörden am 10. Februar 1937 die Mitteilung, daß ihr Bruder am 11. Februar im Krankenhaus in Salamanca an den Folgen seiner Verwundung verstorben ist.



Das erste Bild von dem furchtbaren Erdbeben in Chile

In Chile ereignete sich in der vergangenen Woche ein schweres Erdbeben, bei dem über 20 000 Menschen den Tod fanden und weit über 40 000 schwer verletzt wurden. Der Sachschaden ist unübersehbar. — Hier eine Aufnahme aus der Stadt Chillan, die dem Erdboden gleichgemacht wurde. Man rechnet in dieser Stadt mit 5000 bis 10 000 Toten. Allein im Theater wurden 300 Menschen getötet. (Weltbild, Zander-Multiplex-K.)



# Buch- und Urkundenschätze im Landesmuseum

## Erstausgaben von Goethe, Lessing, Wieland . . .

Von dem rein sachlichen Wert, den eine Sammlung von Büchern darstellt, abgesehen, sind eine ganze Reihe von Faktoren verschiedener Art maßgebend für die Bedeutung einer Bibliothek. Schon das Buch an sich kann durch seine Aufmachung den inhaltlichen Wert um ein Bedeutendes steigern. Ja selbst durch eine vielleicht unwichtig erscheinende Tatsache, daß der Vorbesitzer eine geschichtlich hervorragende Persönlichkeit war wird dem Buch ein besonderer Reiz verliehen und der Wert nicht unwesentlich erhöht. Mag sein, daß das eine spezielle Liebhaberei darstellt, die vielleicht manchem unverständlich erscheint, es ist schon etwas Besonderes darum, ein Buch zu besitzen, das den Namenszug etwa Goethes oder Schillers trägt. Man hat für Sammler dieser Bücher den Namen Bibliophilie geprägt. Buchliebhaber, und man muß bei näherer Betrachtung doch wohl sagen, daß sie wertvoller sind als die Sammler von Streichholzschachteln oder Rockknöpfen.

Außer der Aufmachung, die das Buch in einem besonders ansprechenden Gewand erscheinen läßt, zeigt sich das Wertmäßige noch in anderen wesentlichen Punkten, z. B. dem Alter oder der Erstausgabe. Gerade dies kann von äußerster Wichtigkeit sein. Das mag an einem, wohl den meisten geläufigem Beispiel angedeutet werden: dem Urfaust. Unsere Kenntnis dieser gewaltigsten Dichtung Goethes und der bedeutendsten unseres Volkes hat sich erst durch den Urfaust wirklich vertiefen lassen. Daneben, und nicht zuletzt, sei gesagt, daß dem Menschen und Dichter Goethe durch diesen Fund erst wirklich nahegekommen wurde. Ja, dieses Letzte ist sicher ebenso wichtig, wie die genauere Kenntnis des Stoffes; die Kenntnis und das tiefere Wissen um den Künstler. Die Erstausgabe ist nicht überarbeitet, gibt den ursprünglichen Zustand an und die Möglichkeit zum unmittelbaren Erleben. Schon die nächste Ausgabe und viel mehr noch die späteren erfahren Änderungen und Umformungen, die oft erheblich vom Vorangegangenen abweichen, sie sind nicht mehr Quelle, sondern schon durch Beigaben vermengter Strom. So ist in der Wissenschaft auch der Ausdruck „Quelle“ zu verstehen, die das wichtigste Rüstzeug für jede Forschung darstellt.

Die Quelle in der Buchform tritt naturgemäß erst nach der Erfindung der Buchdruckerkunst auf. Vorher sind es die Urkunden. Sie sind bis zum 15. Jahrhundert die Blätter des Buches unserer Geschichte, durch ihre unverfälschte Unmittelbarkeit jedoch die wichtigsten, die wir besitzen. Erst durch sie wurden wir in die Lage versetzt, ein abgerundetes Bild des Mittelalters und der Frühzeit historisch und kulturell erschauen zu lassen. Sie sind im wahren Sinne des Wortes Quellen, die den Strom unserer Forschung speisen.

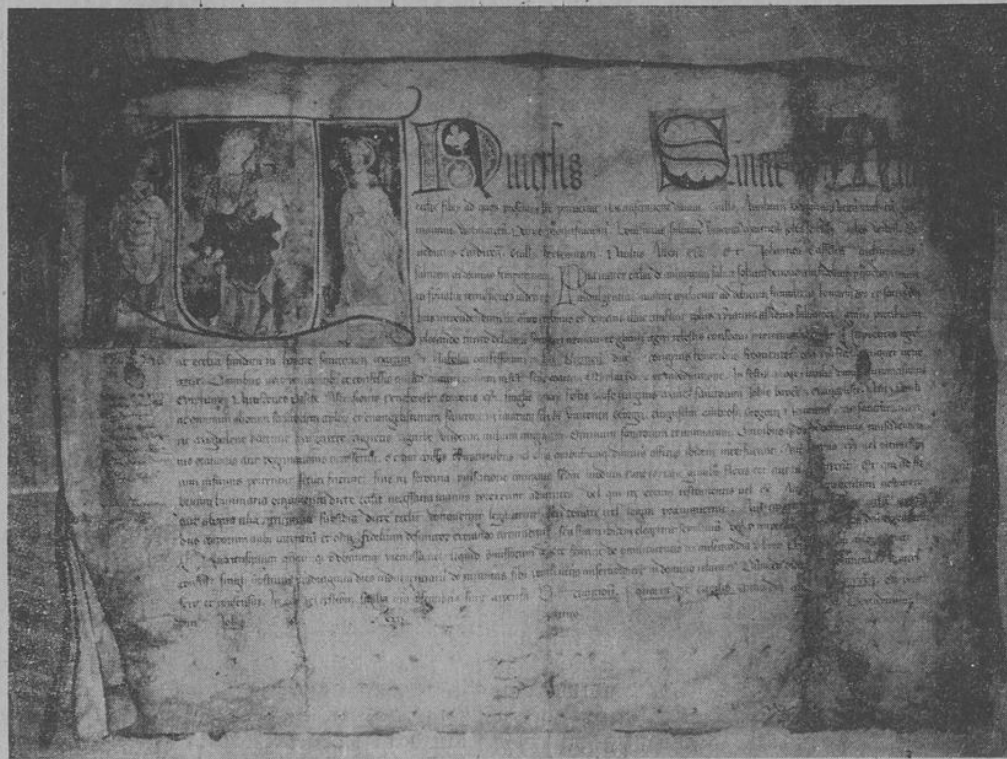
Den Urkunden am nächsten verwandt sind die Handschriften. Sie sind von den Urkunden nur zeitlich unterschieden, insofern als sie der Zeit nach 1500 angehören. Ihre Bedeu-

tung ist nicht geringer, da auch sie häufig den Wert der Quelle haben, jedenfalls immer dann, wenn es sich nicht um Abschriften aus Büchern handelt. Besonders bemerkenswert sind unter den Handschriften die sogenannten Stammbücher, die wir hauptsächlich im 18. und 19. Jahrhundert haben. Neben ihren kulturhistorisch wertvollen Eintragungen bedeuten sie vor allem für die Familienforschung eine unerlöschliches Quellenmaterial. Hunderte von Namen tauchen in allen Gegenden Deutschlands auf, so daß sich mit Hilfe dieser Stammbücher ganze Wanderwege aufzeichnen lassen.

Gleicherweise kunsthistorisch und familien-geschichtlich wichtig sind die handgezeichneten Wappenbücher oder Wappenrollen. Oft mit

Gebieten eine große Zahl von Werken. Weit über tausend Urkunden und Handschriften und fast 8000 Bücher bilden den überaus wertvollen und reichen Bestand. Eine bedeutende Zahl von Erstausgaben der Werke von Goethe, Schiller, Wieland, Lessing und vielen anderen ist vorhanden neben frühesten Buchausgaben, die der ersten des Buchdruckes überhaupt angehören. Aus allen Gebieten des Wissens sind Werke vertreten: Vorgeschichte, Kunstgeschichte, Geschichte, Philosophie und Theologie, Volkskunde und Familiengeschichte und der Wert beläuft sich — einmal in sachlich nüchternen Zahlen ausgedrückt — auf viele 1'000 Mark.

In die Freude an diesem Besitz fällt jedoch



Papsturkunde aus dem Jahre 1332 in Avignon ausgestellt

einem Stammbuch verbunden, häufiger dagegen jedoch für sich bestehend, werden sie an Schönheit der Ausführung von wenig anderem erreicht. Die ganze Liebe für Sippe, Geschlecht und Vorfahren wird in die Zeichnung und Aufmachung hineingelegt und gibt ein wundervolles Bild von künstlerischem und kulturellem Geschma. Alle Jahrhunderte vom Mittelalter bis heute, der Zeit des neuen Aufblühens des Sippengedankens, kennen diese herrlichen Bücher und Blätter. Besondere Pflege ließen Renaissance und Barock diesem Gedanken angedeihen.

Die Bibliothek des Ostfriesischen Landes-museums nun besitzt aus allen Gruppen und

ein bitterer Vermuthstropfen: die Erhaltung. In unzulänglichen Räumen untergebracht, droht die Bibliothek immer mehr zu verfallen und Sicherungsmaßnahmen erwiesen sich als dringend notwendig. Die ersten Schritte zu ihrer Erhaltung sind eingeleitet, und es wird damit dem Museum der Stadt und auch ganz Ostfriesland ein Reichtum erhalten, der der Erwähnung wohl wert ist.

Es sei an dieser Stelle nun einmal ein verzehnwünder Bruchteil aus der Schatzkammer dieser Sammlung gezeigt.

Alle vier Beispiele stellen Quellen dar, in dem Sinne, wie sie oben erwähnt wurden. Sie müssen alle nebeneinander stehen, da sie sich im Wert nicht oder kaum unterscheiden, doch muß ja eine Reihenfolge sein, und so sei die einfachste, die chronologische gewählt. Es steht dann am Anfang eine Urkunde des Jahres 1332. Sie ist nicht die älteste unseres Bestes — die ältesten stammen aus den Jahren 1224 und 1230 — aber sie ist eine der schönsten und auch kunsthistorisch wichtigsten. Inhaltlich handelt es sich um einen Ablassbrief für den Ort Lu in der Diözese Bremen. Aussteller ist Papst Johann XXII, Ausstellungsort Avignon. Kulturhistorisch also auch noch dadurch interessant, daß es sich um eine Urkunde handelt, die aus der bekannten Papstverbannung nach Avignon geschrieben ist. Die ganze Aufmachung der Urkunde zeugt von hohem künstlerischen Sinn des Schreibers, wobei insbesondere die prächtig ausgeführte Initiale auffällt. In den Buchstaben „M“ ist ein kleines Gemälde, eine Miniatur, eingefügt, die neben der Madonna den hl. Nikolaus in zwei verschiedenen Auffassungen zeigt. Mit sparsamsten Mitteln, die nur die Umrisse der Figuren andeuten, ist stärkste Wirkung erreicht. Die noch unterstrichen wird durch die farbige Auslegung mit blau und rot, die wiederum in sich abgetönt sind. Nur noch drei oder vier solch ähnlicher Urkunden sind aus dieser Zeit bekannt.

Zeitlich folgt dieser Urkunde das wertvollste Stammbuch unserer Sammlung, das der Margarita von Gendt, geb. van der Kalenberg, gehörte. Eine einzigartige, ja, man

## Wie die Alten den Tod gebildet:



Titelblatt der Erstausgabe von Lessing 3 Aufnahmen: Dr. Louis (G.R.)

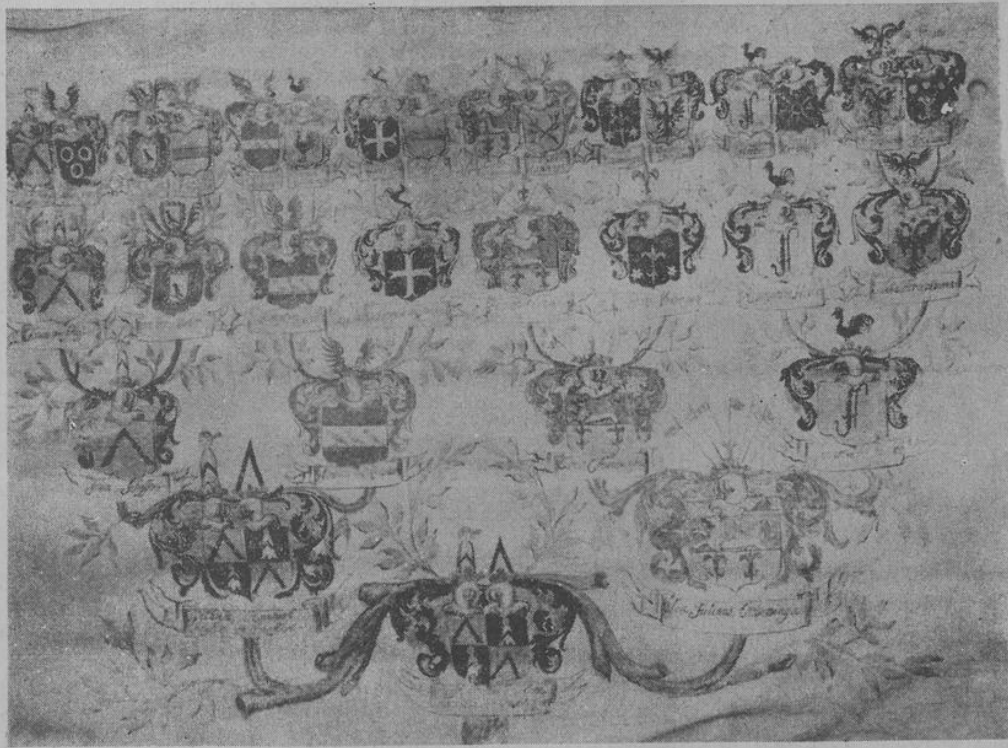
möchte wohl sagen einmalige Autogrammsammlung aller bekannten Kurfürsten, Grafen, Freiherrn und Adligen aus der Zeit um 1575. Fast jede der über 300 Seiten trägt eine oder mehrere Eintragungen mit und ohne Widmung. Die hier gezeigten beiden Seiten des Stammbuches geben die Eintragungen wieder der Kurfürstin und Pfalzgräfin Amalra (oben links), darunter Louise Julienne, auserwählte Pfalzgräfin, noch Prinzessin von Oranien und Gräfin von Nassau, die zur Zeit der Eintragung noch nicht verheiratet war, sondern nur versprochen: ihr Gemahl war erst ein Jahr alt. Auf der rechten Seite oben trug sich Anna Prinzessin von Cleve ein, aus der Familie, aus der Anna, die Gemahlin Heinrichs VIII. stammte. Auf der rechten Seite unten: Kunigundt Jacoba Pfalzgräfin bey Rein Herzogin in Bayern. Die folgende Seite zeigt die Hand der bekannten Charlotte von Bourbon. Auch nur einen Teil der Namen aufzuzählen würde zu weit führen, aber auch diese Namen allein scheinen doch wohl zu genügen, um die außerordentliche Bedeutung und den hohen Wert dieses Stammbuches sichtbar zu machen.

Eine auf Pergament handgemalte Wappentafel, die in den Anfang des 18. Jahrhunderts zu datieren ist, mag folgen. In wunderbarer Farbenprächtigkeit und Genauigkeit sind hier 31 Wappen gemalt, die die Freude jedes Kenners und Liebhabers erwecken müssen. Es handelt sich um die Vorfahrenreihe der Maria von Scheffert, die mütterlicherseits den Namen der in Ostfriesland wohlbekannten Familie Cumminga aufweist. Steht das familiengeschichtliche Interesse hier auch im Vordergrund, so kann doch das kunsthistorische nicht minder viel beanspruchen. Komposition, Zeichnung und Farbgebung sind so ausgezeichnet, so wirkungsvoll, daß das ganze Blatt fast wie ein Bild aus alter Zeit wirkt. Sein Wert, zweifach begründet, scheint uns besonders eindrücklich.

Den Schluß auch zeitlich jedoch nicht wertmäßig, soll eine Erstausgabe bilden. Lessing: Wie die Alten den Tod gebildet. 1796 ist dieses Buch in Berlin erschienen, mit einer Anzahl Abbildungen versehen, die dem Thema mehr Nachdruck verleihen sollen. Mit wie viel Geschma schon das Titelblatt aufgemacht worden ist, zeigt sehr deutlich die Abbildung, und den Inhalt des Werkes würdigt der Vorbesitzer des Buches, der nicht unbekanntes Hüllesheim, mit folgenden Worten: „Ueber den Wert der Abhandlung ist man in allen kritischen Schriften einig und ungetheiltes Lob ist die Stimme aller geworden.“ Viele Ausgaben sind dieser ersten gefolgt, keine hat naturgemäß den Wert wie sie.

Damit sei der kurze Einblick in die Schätze unserer Bibliothek beschlossen, nicht ohne den Wunsch, damit das tatkräftige Interesse der Freunde und Liebhaber der Kunst und Kultur wirkungsvoll angeregt zu haben.

Dr. Carl Louis,



Stammbaum auf Pergament Handgemalt um 1720



# Parfen verboten, Löwengefahr!

Humoreske von Werner P. Töfflinger

Vor einer Reihe von Jahren hatte sich Jim Hopkins oben in den Bergen niedergelassen und ein Gasthaus eröffnet, dicht an der Zufahrtsstraße zu den „Blauen Felsen“, der einzigen Sehenswürdigkeit der südlichen Sierra Nevada.

Bewittert und schon ein wenig windig, hatte das Gasthaus die Jahre überdauert und recht und schlecht seinen Mann ernährt. Aber dann hatte sich ein gewisser Bill Turner unterhalb der Felsen ein Hotel hingebaut, ein Prachtstück von Hotel, und Jim Hopkins hatte ihn bei der ersten besten Gelegenheit einen Schmarotzer genannt, der anderen sein Brot stehle.

Bill Turner war ein beliebter Mann, mit einem ausgeprägten Sinn für Humor. Er hatte gelacht. Sein Hotel brachte Geld. Tagtäglich hielt ein volles Duzend eleganter Reijewagen vor der breiten Veranda. Kein Wunder, daß Jim Hopkins' Ruf hierbei schnell verblaßte.

Jim Hopkins drohte zwar und suchte und schwor sich, dem Neuen einen gehörigen Denkfattel zu verabreichen. Allein er hatte keine Phantasie. Er fand nie den richtigen Weg. Hätte er Daisy hier gehabt — sie war ein Engel mit einem goldigen Lächeln und einem nichternen Kaufmannsverständnis — vielleicht hätte sie dann dem Bruder einen Tip gegeben.

Eines Tages rastete in der Nähe ein Zirkusunternehmer mit vielen Gitterwagen voll toller Bestien. Am anderen Morgen gab es eine große Treibjagd in den Bergen. Ein junger Silberlöwe war über Nacht ausgebrochen und hatte sich auf Wandererschaft begeben.

Der Sheriff war ein findiger Kopf. Er erschien mit Schreckschüssen und Knallfröschen und schloß sich der Suchexpedition an. Allein die Treibjagd verlief ergebnislos. Der Zirkus zog weiter. Die Gäste, die zu Bill Turner kamen, wagten nicht mehr in den Bergen zu fotografieren, und der Sheriff brachte schließlich oben am Plateau, auf dem oft Touristen rasteten, eine Tafel an mit der Warnung: „Parfen verboten, Löwengefahr!“

Jim Hopkins hatte die vermaledeite Löwengefahr bald vergessen. Er pukte Gläser und miszte Drinks für Gäste, die nie kamen, als ihn wenige Tage später ganz unerwartet ein Brief aus Los Angeles erreichte. Daisy schrieb, Ende der Woche

käme sie zurück. Los Angeles sei nicht das richtige Pflaster für ein braves junges Mädchen.

Jim Hopkins fragte sich verlegen den Schädel, und setzte sich in den Schaukelstuhl am Fenster, als ein elegantes Reiseauto vor der Tür hielt. Zwei Herren, offenkundig Geschäftsleute, stiegen aus und musterten argwöhnisch das windschiefe Haus und Jim. Sie verlangten zu trinken, tuschelten miteinander und blickten sich scheu um. Schließlich zogen sie wieder ab.

Doch schon wenige Minuten darauf hielt ein zweites Auto vor der Tür. Eine ähnliche Szene wiederholte sich, und daß Jim diesmal zaghafter gefragt wurde, ob er denn keine Furcht vor dem Silberlöwen habe.

„Silberlöwe?“ echote Jim verständnislos. Doch da erschien der Sheriff wuschelnd auf der Bildfläche und zerrte Jim mit sich ins Freie. Beibend wies er auf eine Tafel: „Parfen verboten, Löwengefahr!“ stand da groß und deutlich zu lesen. Der gleichen Scherze könne er in seinem Bezirk nicht dulden. Die Tafel sei Staatseigentum! Und er schleifte sie schnaufend zu seinem klapperigen Ford, band sie fest und ratterte empört davon.

Jim Hopkins bohnte die Fäuste in die Taschen, ahnungslos, daß ihm ein gültiges Schicksal diesen Wink gegeben hatte. Er dachte nicht an die unerwarteten Gäste. Er wußte nur, Bill Turner hatte ihm zum Gespött der Leute heimlich die Tafel vor die Nase gesetzt, und er gelobte, Bill Turner bei der nächsten Gelegenheit aufzuhängen.

Anderentags erschien die Schwester mit einem sanften Lächeln und einem winzigen Pappköfferchen in seiner Bergheimlichkeit, und zähneknirschend gab Jim die verdamnte Geschichte mit der Warnungstafel zum besten. „Morgen hänge ich Bill auf!“ erklärte er finster. Aber Daisy lachte nur. Sie lachte auch, als Bill Turner gleich darauf schadenfroh grinsend vorüberfuhr.

„Das haben wir Bill zu verdanken“, sagte sie vergnügt. „Bill ist ein Goldfisch! Geh in den Schuppen und mach eine neue Tafel.“

„Eine neue Tafel?“ schnappte Jim empört. Doch als Daisy energisch aufstapfte, tat er, wie ihm gesagt wurde. Er brummte zwar, Bill und Daisy, den Sheriff und die

ganze Welt umzubringen. Doch schließlich war die Arbeit getan, und Daisy trug eigenhändig die neue Tafel vor die Tür. „So“, sagte sie zufrieden. „Seht kann uns der Sheriff gestohlen bleiben. Jetzt haben wir unsere eigene Tafel.“ Und lächelnd holte sie sich eine Tüte mit Gerste. Mit unachtsamer Miene setzte sie sich draußen auf eine Bank, kreuzte ihre hübschen Beine und begann mit der Sanftmut eines Engels die Sperlinge zu füttern.

Zuerst hielt eine himmelblaue Limousine mit zwei streng blickenden, ältlichen Damen. Sie erkundigten sich nach dem Weg, sahen scheu auf die Tafel, mißbilligend auf Daisys kurzen Rock und fuhren kopfschüttelnd weiter. Dann bremste ein nidelfroghender Sportwagen. Drei junge Leute stiegen lachend aus, musterten Daisy wohlgefällig und fragten neugierig nach dem Aufenthalt der Bestie.

Daisy zupfte verlegen ihre Bluse zurecht. Sie war ein armes verlassenes Mädchen und nicht gewohnt, ausgefragt zu werden. Sie zögerte. Aber schließlich erzählte sie leuchtend die Geschichte von dem entsprungenen Silberlöwen. Dabei stellte sie Gläser und eine Flasche auf den Tisch. Die jungen Leute stärkten sich und hörten mit verliebten Augen zu. Dann mußten sie weiter. Sie zahlten — ein wenig betrübt, denn die Rechnung war ziemlich hoch — und fuhren davon.

Weitere Autos hielten, die sonst achtlos vorübergefahren wären. Bis zum Abend hatte Daisy ein schönes Bündel Dollarscheine beisammen, und strahlend holte sie Jim, der hinten im Holzstall gesessen hatte. „Nun“, lachte sie glücklich, „hat uns Bill nicht einen feinen Tip gegeben? Die Tafel ist doch herrlich.“

Aber Jim war schwerfällig. „Der Löwe ist doch längst tot“, brummte er eigensinnig. „Der Waldhüter hat ihn vorgestern erschossen!“

Doch da mußte Daisy hell aufklappen. „Aber es geht doch nur um die Tafel! Verstehst du denn nicht? Wir brauchen doch den Löwen gar nicht mehr!“

Jim dachte angestrengt nach, bis sich sein Geist erhellte und ein Grinsen über sein Gesicht flog. „Teufel“, murmelte er anerkennend, „das ist eine feine Idee. Hast du die aus der Stadt mitgebracht?“

Allein Daisy ließ ihn nicht aussprechen. Sie lachte nur und drängte ihn hastig in den dunklen Holzstall zurück, und noch während Jim verdutzt durch die Türzelle blinzelte, setzte sich Daisy wieder auf die Bank, denn in der Ferne näherte sich ein Auto.

## Schiffsbewegungen

Emder Dampfergesellschaft AG, Emden. Rabob löst in Wilhelmshaven, Bitterfeld 2. Ulfant; Rotterdam/Huelva. Tagita 3. ab Wilhelmshaven nach Rotterdam/Berlin 4. ab Banonne nach Bremen. Gweta 1. ab Le Treport nach Rotterdam. Ostland 2. von Rotterdam in Lübeck.

Kauffahrerei Seereederei Adolf Wiards u. Co., Hamburg. Citta 3. in Rotterdam von Hamburg. Emsfom 4. von Drelöfund nach Rotterdam. Emsland 4. von Emden nach Rotterdam. Staat Emden 4. von Drelöfund nach Emden/Rotterdam. Emsfom 1. von Harolt nach Emden. Emsfom 2. von Santa Fe nach Hamburg. Nonjun 28. in Emden von Rotterdam.

Unterweser-Reederei AG, Bremen. Fischenheim 31. 1. ab Harolt. Ginnheim 20. 1. an Emden. Schwanheim 31. 1. an Houlton. Gosenheim 30. 1. Orney Inj. paff. Bodenheim 24. 1. ab Crikfobal. Fehderheim 3. an Bremen. Kellheim 2. ab Bremen. Eshersheim 30. 1. an Rotterdam.

Norddeutscher Lloyd, Bremen. Wagen 2. ab Hamburg nach Bremen. Aler 1. an Bougie. Bena 1. ab Rotterdam nach Para. Borkum 1. Pernambuco paff. nach Boston. Der Deutsche 2. an Kapel. Düsseldorf 2. Ouessant paff. nach Crikfobal. Eder 1. an Hamburg. Eke 1. Horen paff. nach Le Saore. Frankfurt 1. an Brisbane. Guba 1. ab Singapur nach Saipong. Goslar 1. an Kingston. Köln 1. St. Vincent paff. nach Ponta Arenas. Königsberg 1. ab Boston nach Philadelphia.

Deutsche Dampfschiffahrts-Gesellschaft „Hania“, Bremen. Altenfels 1. von Antwerpen nach Kaituita. Fallentfels 31. in Rotterdam. Freitenfels 1. in Bunder Shahpout. Goldenfels 31. Gibraltar paff. Lauter 1. von Bous. Kantenfels 1. von Durban. Rauenfels 1. in Nagapatam. Reichenfels 31. von Newaort nach dem Persisch Golf. Sielentfels 2. in Rangoon. Uhenfels 1. von Bremen. Welkenfels 1. in Hamburg.

Dampfschiffahrts-Ges. „Neptun“, Bremen. Apollo 1. von La Corona nach Sevilla. Marie 1. in Amsterdam. Bacchus 1. in Danzig. Bellona 2. von Bremerhaven nach Antwerpen. Castra 1. von Rotterdam nach Kiel. Saion 2. von Königsberg nach dem Rhein. Repler 1. in Antwerpen. Mercur 1. in Köln. Rhode 1. Lohis paff. nach Rotterdam. Rora 1. von Bremer nach Brantheim. S. H. Kolse 2. Hollenau paff. nach Bremen. Perseus 2. in Stettin. Phedra 2. Hollenau paff. nach Rotterdam.

Argo-Reederei Richard Mier u. Co., Bremen. Ufer 1. von London nach Bremen. Drossel 1. von Hollenau nach Königsberg. Epel 2. von Kotla nach Rotterdam. Fasan 2. in Bremen. Gaster 1. in Riga. Habicht 2. in Hull. Hecht 2. von Rotterdam nach Middlesboroug. Lumme 2. von Kotla nach Bremen. Möwe 2. in London. Meise 2. in Hamburg. Optima 1. von Antwerpen nach Rotterdam. Orara 2. von Hamburg nach Danzig. Rhodis 1. von Keith nach Hamburg. Riquin 1. von Hamburg nach London. Reiter 1. von Hamburg nach Hull. Specht 2. in Boston. Jander 2. in Danzig.

F. H. Binnen u. Co., Bremen. Werner Binnen 1. Dover paffiert.

Seereederei „Frigga“ AG, Hamburg. Frigga 1. von Harolt nach Emden. Albert Janus 2. von Brunsbüttel nach Rotterdam.

Weiermünder Fischdampferbewegungen. Angekündigte Dampfer: Mosel, Weiermünde, Bonn (Island), Wilh. Schlie, Friesland (normeg. Küste), Warburg, Graf (Nordsee). — Am Markt gemeldete Dampfer: Nord (Niedelung, Weisches Meer), Joh. Stadlanber, Heinz. Bueren (normeg. Küste), Coburg, Taurus (Nordsee), Hannes Defregger (Niedelung), Franz Danworth, Heinz. Frühle, Nordstern, Main (Island). — In See gegangene Dampfer: Ludwig Sanders, J. H. Wilhelms (Island), Carsten (normeg. Küste), Claus Ebeling, Eisenach, Dresden, Dortmund, Georg Kobbert (Island), Preußen (B. G.), Begejak (Nordsee), Wilhelm Reinhold (Weisches Meer).

## Marktberichte

Ämtliche Berliner Butternotierungen vom 3. Februar

Ämtliche Berliner (und Hamburger) Butternotierungen zwischen Erzeuger und Großhandel. Preise in Reichsmark per Pfund. Fracht und Gebinde zu Lasten des Käufers.

Deutsche Markenbutter	1.37 RM
Deutsche feine Markenbutter	1.34 RM
Deutsche Markenbutter	1.30 RM
Deutsche Markenbutter	1.20 RM
Deutsche Markenbutter	1.14 RM

# BUSSING NAC

der steuerbeeinstigtste 4,5-Tonner

6000 kg Fahrgestell-Tragfähigkeit • 100 PS Sechszylinder-Dieselmotor • Fünfgang-Getriebe • Schnellgang • Schubübertragung durch Schubrohr und Druckkugel • Doppelt untersetzte Hinterachse • Abwälzfederung mit Zusatzfedern über der Hinterachse • Kombinierte Druckluft-Oldruck-Vierradbremse • Unfallsichere selbsttätige Anhängerkupplung

## Albrechts & Anders, Inh. Bernhard Albrechts

### VAREL i. O. / Ruf 612

















Wenn wir sagen:

*Kleine Preise auf hohem Rats!*

so sind hier die Beweise dafür:

<b>Damen-Strümpfe</b> Kunstseide <b>0.68 0.85 0.95</b>	<b>Binder</b> moderne Muster <b>0.25 0.50 0.75</b>
--	--

<b>Damen-Schlüpfer</b> Kunstseide <b>0.95 1.10 1.25</b>	<b>Damen-Hemdchen</b> Kunstseide <b>0.50 0.75 0.95</b>
---	--

<b>Damen-Unterröcke</b> Kunstseide <b>1.25 1.75 1.95</b>	<b>Kleider-Stoffe</b> Meter <b>0.58 0.95 1.25</b>
--	---

**KAUFHAUS**  
**Gerhard Gröttrup**  
vorm. Gerh. de Wall

**LEER**  
am  
Bahnhof  
und  
Heisfelder-  
str. 14-16

**WINTER-SCHLUSS-VERKAUF**

vom 30. Januar bis 11. Februar 1939

Mein

## Winter-Schluß-Verkauf

vom 30. Januar bis 11. Februar 1939

bietet Ihnen eine günstige Gelegenheit zum billigen Einkauf guter

## Herren-Kleidung

# Harders

Leer  
Hindenburgstr. 43

### Noch 8 Tage

Winter-Schluß-Verkauf vom 30. 1. bis 11. 2. bei Ulrichs! Also noch 8 Tage besonders günstige Preise, sodaß Sie Haushaltsgeld sparen können! Viele waren schon da, aber es lohnt sich, immer nochmal zu kommen, denn Winter-Schluß-Verkauf bei Ulrichs — die Frauen wissen, was das bedeutet . . .

**Ulrichs Wäschehaus**  
Leer

Die erste Woche im

### Winter-Schluß-Verkauf

vom 30. 1. bis 11. 2. 1939 ist mit großem Erfolg vorüber. Der enorme Andrang hat meine Leistungsfähigkeit bewiesen. Für die zweite Woche bin ich gerüstet

**Georg Kluin**  
Ihren

# HALT

-auch in der 2. Woche

ist unsere Auswahl noch gewaltig, der Preisvorteil groß. Nehmen Sie also diese letzten Tage gründlich wahr, kommen Sie nochmals zum

## WINTER SCHLUSS VERKAUF

vom 30. Januar  
bis 11. Februar



# G. Gröttrup

SEIT 1890 LOGA + LEER ADOLF-HITLER-STR. 2

Auch die 2. Woche meines

### Winter-Schluß-Verkaufs

vom 30. Januar bis 11. Februar, bringt Ihnen große Vorteile zu kleinen Preisen in Manufakturwaren, Fertigung, Stoffen

## Hermann Saul

Leer, Hindenburgstraße 57.

Noch bis Sonnabend, den 11. Februar, dauert mein Winter-Schluß-Verkauf in

Porzellan, Steinzeug, Glaswaren

Günstige Einkaufsgelegenheit für Brautleute!

## H. W. Kuiper, Leer

Annahme von Ehestands- und Kinderreichen-Scheinen

### Ganz groß - -

war bei uns die erste Woche unseres Winter-Schluß-Verkaufs vom 30. 1. bis 11. 2. 1939, für die zweite Woche haben wir besonders schöne

Damen-Mäntel, Kleider, Pullover Herren-Anzüge, Mäntel, Joppen, Hosent, usw.

zu stark herabgesetzten Preisen zum Verkauf gestellt.

# H. Brahms

## Jheringsfehn

### Die großen Erfolge

der ersten Tage in meinem Winter-Schluß-Verkauf (vom 30. 1. bis 11. 2.) zeigen die Leistungsfähigkeit meines Hauses Damen-Kleider, Herren- und Damen-Mäntel besonders preiswert

**Temme Groothoff, Detern.**



**Kurz vor Schluss**

noch eine gutgemeinte Mahnung: Wenn Sie die günstigen Kaufgelegenheiten bisher immer noch nicht ausgenutzt haben sollten — nun wird es aber höchste Zeit! Nur noch wenige Tage gelten die herabgesetzten Preise im

**WINTERSCHLUSS-VERKAUF**  
vom 30. Jan. bis 11. Febr. 1939  
Darum noch heute zu  
**J. H. Brandt, Remels**

## Mein Winter-Tisch-Verkauf

findet am 6., 7. und 8. Februar statt

# Onno J. Simman

Leer

Spezial-Geschäft für Leib-, Bett-, Tischwäsche

NB. Am 7. Februar sind Gardinen ausgelegt

### Günstiges Schuh-Angebot!

im Winter-Schluß-Verkauf vom 30. Jan. bis 11. Febr. 1939  
1 Posten Herren-Schnürstiefel Größe 40—47 RM. 6.90  
1 Post. Damen-Spangenschuhe RM. 5.—  
1 Posten Jungen-Stiefel Größe 30—35 RM. 4.50 Größe 36—39 RM. 5.— sowie sonstige Schuhwaren sehr preiswert.

**Bernh. Cramer**  
Stickhäusern

3 neue Gams-Motorräder Adler, Triumph, Alright zu verkaufen.  
Diehr, Dirks, Leer, Ad.-Hilf.-Str. 41

### Geschenke \* Bestecke

Haus- u. Küchengeräte

Größe Auswahl  
Niedrige Preise

# Rudolf Trül

Leer  
Häufstr. 34

**Opel-Verkaufsstelle und -Kundendienst**  
Kreis Leer und Rheiderland

**Autohaus Martin Dirks, Leer**  
Vaderkeberg 13—17 / Anruf 2792 / Georgstraße 10

### Durch günstigen Einkauf

Pantöffeln, Schlappen, Holzschuhe, Klumpschuhe etc. äußerst billig. Wollgarne, Handarbeiten, Strümpfe, Socken und Kurzwaren preiswert

**J. Schür, Neermoor-Kolonie**









# Ihre Drucksachen

sind die Visitenkarte Ihres Unternehmens. Sie sollen darum so gestaltet sein, daß sie wirklich eine Empfehlung für Ihre Firma sind

**OTZ-Druckerei Emden**

## Abzugeben:

Gut erhaltene

# Weinfässer

von 250 bis 700 Liter

Weingroßhandlung **J. W. Wolff**  
**Leer**

## Staatsbauschule Hoch- und Tiefbau

Semesterbeginn **13. 3. 1939**  
Oldenburg i. O.

## Masch. Kunststofferei

P. de Vries  
Emden, Hoffstraße 16.

## Fahrzeugmarkt

Zu verkaufen moderner  
**Motor-Schlepper**  
260 PS. Diesel, Tiefgang 0,90 bis 1 m. Ernsthaftes Reflektanten erhält. Ausküst durch **Georg von Schulzen**, Schiffsmakler, Wefermünde-G., Körperstr. 14.

## Motorboot

mit Kajüte, 6 m lang, für 800,- RM. zu verkaufen. Schr. Angebote unter **E 1188** an die **DTZ.**, Emden.

Zu verkaufen ein  
**Zündapp-Motorrad**  
300 ccm, in tadellosem Zustande (steuerfrei). Zu erst. bei der **DTZ.**, Leer.

## Pachtungen

Eine im Kreise Aurich an der Landstraße belegene  
**Gastwirtschaft**  
soll zum baldigen Antritt auf 6 Jahre, evtl. länger, verpachtet werden. Es ist mit ständig zunehmendem Geschäftsverkehr zu rechnen. Reflektanten wollen sich bald mit mir in Verbindung setzen.  
**Aurich**, den 31. Januar 1939.  
**G. Plenter**,  
Preußischer Auktionator.

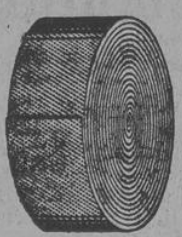
## Heirat

Wirt, 40 J. alt, schuld. gefch., mit einem Sohn von 7 J., sucht auf diesem Wege die Bekanntschaft eines gedieg. Mädchens aus gut. Hause, d. Küche u. Haushalt, verft., zw. bald. Heirat. Mädchen nicht über 35 J. alt, die vorsteh. Anforderungen entspr., wollen ihre Zuschr. n. Photo u. **E 1177** an die **DTZ.** Emden einfinden.



**Nein-danke**  
ich nehme lieber mein Quik, das hält mich frisch und leistungsfähig und ist so gesund. Nehmen auch Sie in der Hast des Alltags, im Beruf, beim Sport **Quik mit Lezithin** für Herz und Nerven  
Packg. RM 1.15; Kurpack. RM 4.- in Apotheken u. Drogerien

## Treibriemen



Ihrhove. **B. Popkes**

## Ladentassen

u. Schreibpultkassen mit Geheimverfchluß und Alarmglocke ab Lager lieferbar.  
**E. Domst, Leer.**

Herrn- u. Damen-Stoffe, Teppiche usw. Günstige Zahl., Beding. **Röhl & Co., Bremen 22**

## Autoverwertung

Joh. Schmitz, Böllenerfeh. Ruf Papenburg 407.  
Verkauf von Ersatzteilen aller Art. Untergeteile f. Pferdewagen

## Billige aber gute Uhren

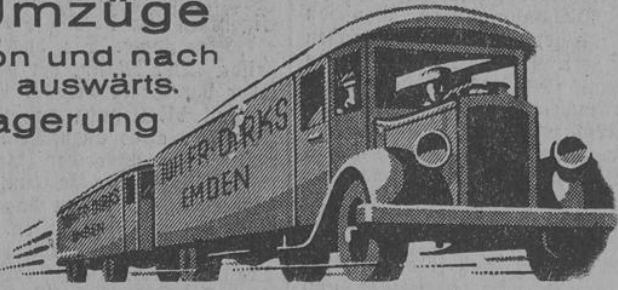
m. Garantie. Bei Nichtzuf. Umtausch od. Geld zurück. Nr. 3 Herren-taschenuhr m. gep. 36 stündig.  
Ankerwerk, vernickelt, M. 1.90  
Nr. 4. Versilbert. Ovalbügel, 2 vergold. Räder. M. 2.30. Nr. 5. Besser Werk, Same Form, M. 3.40. Nr. 6. Sprungdeckel-Uhr, 3 Deck., vergoldet, M. 4.90. besserer Werk M. 7.40. Nr. 8. Armaturen ver-nickelt. Lederarmband, M. 2.60. Nr. 85. 1.50. Dto., für Damen, kleine Form, mit Rippenband, M. 4.-. Nr. 99. Dto., Golddoublet, 5 Jahre Gar. f. Gehäuse, für Damen, mit Rippenband, M. 5.90 für Herren, viereckige Form, M. 6.90  
Nr. 642. Tischuhr, moderne Form  
8-Tage-Werk, Eisen gel., M. 8.-  
Nr. 1461. Geschmückte Kuckucksuhr, stündlich Kuckuck rufend, M. 2.50  
Weckeruhr, genau gehend, M. 1.60  
Nickelkette - 25. Doppelkette, vergold., M. -70. Kapsel M. -25.  
Nr. 612. Monogram-Siegelring für Damen oder Herren, vergoldet, einchl. Monogramm M. 1.10  
Nr. 614. Siegelring, Seckige Platte, M. 1.30. Nr. 2803. Siegelring, moderne Form, 1.40. Trauring, Doublet, M. -80.  
Doublet-Ring mit Simili, M. -80. - als Ring, Preisverf. eines Ringes, geg. Nachn., Jahresverf. 30 000 Uhren, 20 000 Ringe, Katalog mit ca. 600 Bildern gratis  
**Fritz Heinecke**  
Braunschweig  
Abt. 49

## Beerdigungs-Institut Gl. Hilgefort, Leer

Fernruf 2107  
Ferntransporte zu ermäßigten Preisen

## Umzüge

von und nach  
auswärts.  
Lagerung



**JOH. FRIEDRICH DIRKS, EMDEN**  
Alter Markt 5. Fernsprecher 2020 und 2200

## Achtung! Ostfriesische Müller

Aergert Euch nicht lange an den alten, heißlaufenden Spurlagern, laßt das neue „Balanzierende Kugelspurlager“ in die alten Gehäuse einbauen. Das Lager läuft spielend leicht und eiskalt. Seine Lebensdauer ist unbegrenzt. Zweijährige Garantie.  
**H. Goldenstein, Süd-Georgsfeh (Ostfr.)**

Bei **Krampfadern,**  
Venenerntzündungen und Beinleiden  
**Benofan-Zubletten**  
Neue, einfache Art der Behandlung  
kostenlose Probefsendung  
und aufklärende Schrift.  
Medizinischer Versand G.m.b.H. Berlin W 35/72

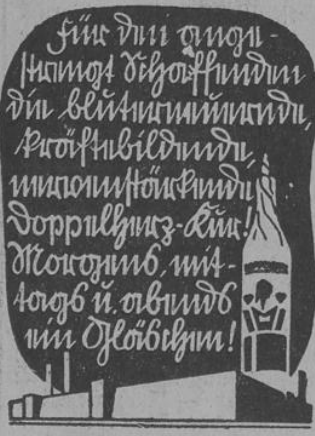
## Familiennachrichten

Die Geburt ihres ersten Kindes, eines gesunden Knaben, zeigen hocherfreut an  
**Lehrer Rudolf Bruus und Frau**  
Räthe, geb. Buse.  
Wirdumer-Neuland, den 1. Februar 1939  
3. St. Krankenhaus Aurich

Die Verlobung unserer Tochter Ruth mit dem Kaufmann Herrn Carl-Alfred Stegman geben wir bekannt  
Fabrikdirektor  
**Walter Schwöbbermeier**  
und Frau Käthe geb. Kohlrust

Meine Verlobung mit Fräulein  
**Ruth Schwöbbermeier**  
zeige ich hierdurch an  
**Carl-Alfred Stegmann**

Norden (Ostfriesland), 4. Februar 1939



Die Verlobung unserer Tochter **Frieda** mit dem Landwirt Herrn **Foko Hafer**, Böllenerfeh, beehren wir uns anzuzeigen  
**Alvise Eberhards**  
und Frau  
geb. Jaspers.  
Soheefche

Meine Verlobung mit Fräulein  
**Frieda Eberhards**  
gebe ich hiermit bekannt  
**Foko Hafer**  
Soheefche  
3. St. Kloster Sielmönken über Emden  
Böllenerfeh  
3. St. Nortmoor üb. Leer

## Statt Karten!

Die Verlobung meiner Tochter **Eva-Maria** mit Herrn Diplomi-Volkswirt **Dr. rer. pol. Wilhelm Sempen** gebe ich bekannt  
**Frau Eva Sint**  
geb. Promnitz.  
Rittergut Aderhof  
b. Bublitz (Ostpommern)

Meine Verlobung mit Fräulein **Eva-Maria Sint**, Tochter des verstorbenen Herrn Regierungs- und Forstrats Carl Sint und seiner Ehefrau Eva, geb. Promnitz, beehre ich mich anzuzeigen.  
**Dr. Wilhelm Sempen**  
Berlin-Wilmersdorf  
Günkelstraße 41

Februar 1939

Die Verlobung ihrer Tochter **Olga** mit dem Bauern Herrn **Heinrich Dieken** geben bekannt  
**Theodor Wens und Frau**  
Elisabeth, geb. Focken  
Potschhausen

Meine Verlobung mit Fräulein  
**Olga Eva Wens**  
zeige ich an  
**Heinrich Reinhard Dieken**  
Filsim

3. Februar 1939

Neermeer-Kolonie, den 2. Februar 1939.  
Heute morgen entschlief sanft und ruhig, jedoch plötzlich und unerwartet, mein lieber Mann, unser treusorgender Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder und Onkel, der  
**Kolonist**  
**Jann Buse**  
im beinahe vollendeten 88. Lebensjahre.  
Dies bringen tiefbetäubt zur Anzeige  
**Trientje Buse**, geb. Strunk,  
**Habbe Buse** und Frau Ventje, geb. Brunken,  
**Jakobus Buse** und Frau Margarethe, geb. Voß,  
**Johann Buse** und Frau Tetta, geb. de Vries,  
**Hinrich Müller** und Frau Dini, geb. Buse,  
**Albertus Buse** und Frau Abbe, geb. Neemann,  
**Folkert Buse** und Frau Trientje, geb. Harms,  
**Trino Buse** und Frau Luise, geb. Fürst,  
**Rudolf Buse** und Frau Alma, geb. Schiller  
nebst Enkelkindern.  
Die Beerdigung findet statt am Dienstag, dem 7. Februar 1939, nachmittags um 2½ Uhr vom Trauerhause aus.  
Sollte jemand aus Versehen keine Nachricht erhalten, so wolle man diese Anzeige als solche ansehen.

Popens, den 3. Februar 1939.  
Statt jeder besonderen Mitteilung  
Heute morgen entschlief sanft und ruhig unsere gute Mutter, Großmutter, Schwester und Tante, die  
Witwe des weil. Landwirts **E. Nanninga**  
**Rombarta Hinderika Nanninga**  
geb. Viöter  
in ihrem 77. Lebensjahre.  
Dies bringen betrübt zur Anzeige  
die trauernden Kinder  
nebst allen Angehörigen.  
Die Beerdigung findet am Montag, dem 6. Februar, um ½1 Uhr vom Sterbehause aus statt. Trauerfeier eine halbe Stunde vorher.

**Für Beerdigungen**  
Überführungswagen mit Personenbeförderung  
**Autovermietung Fischer,**  
Leer, Großstraße 45, Anruf 2410

Veröffentlichung: Ostfriesische Sippentafel, Embden

3. Söhne. Der Vater hat den Namen Spaten in seiner Sippentafel und kann...

4. Söhne. Wilhelm (Lepke). — wann und wo? — 27. 5. 1804 in Leer...

5. Söhne. Christiaan, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

6. Söhne. Sallen (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

7. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

8. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

9. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

10. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

11. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

12. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

13. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

14. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

15. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

16. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

17. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

18. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

19. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

20. Söhne. Johann (Sallen), Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

38. von Bühren, Christoph, Gottfried, Ratsverwandter in Aurich...

39. von Bühren, Christoph, Gottfried, Ratsverwandter in Aurich...

40. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

41. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

42. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

43. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

44. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

45. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

46. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

47. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

48. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

49. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

50. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

51. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

52. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

53. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

54. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

55. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

56. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

57. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

58. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

59. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

60. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

61. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

62. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

63. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

64. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

65. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

66. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

67. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

68. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

69. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

70. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

71. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

72. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

73. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

74. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

75. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

76. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

77. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

78. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

79. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

80. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

81. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

82. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

83. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

84. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

85. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

86. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

87. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

88. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

89. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

90. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

91. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

92. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

93. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

94. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

95. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

96. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

97. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

98. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

99. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

100. von Bühren, Martin, Sohn des Pastor Alexander Lepke in Leer...

Der Stammbaum ist nicht schmückendes Beiwerk

Zum 4. Ostfriesischen Bande des Deutschen Geschlechterbuches

Von Dr. Gerhard Döhling, Aurich

Die bewegliche Form unserer Namensgebung, die bis vor der Zeit, als der Stammbaum mit erstarrten Stammmamen, ebenso erschwert war, als sie heute die Familienforschung...

Im allgemeinen ist freilich der gute alte Stammbaum etwas ins Hintertreffen geraten; man hält ihn vielfach noch für ein besonderes Vorrecht des Adels...

Bei der Ahnentafel richtet sich der Blick auf den lebenden Prüfling („Probanten“), der zur Zeit in seiner Person den Erbstrom vertritt, in dem die Blutlinien vieler Ahnen zusammenlaufen...

Die Herkunftsnennungen verhalten allerdings auch wieder im Laufe der Zeit, und so kommt es, daß diese Art Stammbaum oft zugunsten der hier einheimischen patronymischen Namensform verschwindet oder wenigstens volksetymologisch umgedeutet wird...

Die Ahnentafel ist freilich nicht immer; bei einzelnen Sippen des Hartingerlandes zum Beispiel lassen sich die alten Vaternamen in den betreffenden Familien ausweiten 300 und mehr Jahre zurück verfolgen...

So ist es freilich nicht immer; bei einzelnen Sippen des Hartingerlandes zum Beispiel lassen sich die alten Vaternamen in den betreffenden Familien ausweiten 300 und mehr Jahre zurück verfolgen...

So ist es freilich nicht immer; bei einzelnen Sippen des Hartingerlandes zum Beispiel lassen sich die alten Vaternamen in den betreffenden Familien ausweiten 300 und mehr Jahre zurück verfolgen...

So ist es freilich nicht immer; bei einzelnen Sippen des Hartingerlandes zum Beispiel lassen sich die alten Vaternamen in den betreffenden Familien ausweiten 300 und mehr Jahre zurück verfolgen...

So ist es freilich nicht immer; bei einzelnen Sippen des Hartingerlandes zum Beispiel lassen sich die alten Vaternamen in den betreffenden Familien ausweiten 300 und mehr Jahre zurück verfolgen...

So ist es freilich nicht immer; bei einzelnen Sippen des Hartingerlandes zum Beispiel lassen sich die alten Vaternamen in den betreffenden Familien ausweiten 300 und mehr Jahre zurück verfolgen...

# Schirungen in Ostfriesland

Von Carl-Hugast Meier

- 18. **Bobbe**, Friedrich Wilhelm Alexander Mellon (Sohn von Mellon) mit Marie Matilliant; † 1882
- 19. **Boeholt**, Einigkeit Sanften, \* circa 1738, aus Emden, † 1880
- 20. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880

- 21. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 22. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 23. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 24. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 25. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 26. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 27. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 28. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 29. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 30. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 31. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 32. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 33. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 34. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 35. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 36. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 37. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 38. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 39. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 40. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 41. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 42. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 43. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 44. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 45. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 46. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 47. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 48. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 49. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 50. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 51. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 52. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 53. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 54. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 55. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 56. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 57. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 58. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 59. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 60. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 61. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 62. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 63. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 64. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 65. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 66. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 67. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 68. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 69. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 70. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 71. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 72. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 73. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 74. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 75. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 76. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 77. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 78. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 79. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 80. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 81. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 82. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 83. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 84. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 85. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 86. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 87. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 88. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 89. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 90. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 91. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 92. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 93. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 94. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 95. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 96. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 97. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 98. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 99. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880
- 100. **Boelmann**, Sigmund Johannes, gebürtig aus Golland, † 1880

## Die Standesbeamten sollen mitbestimmen

Die Standesbeamten sollen mitbestimmen... (Text continues with details about the proposed changes to the Standesbeamten system, including references to the 1837 law and the current situation in Ostfriesland.)

Die Standesbeamten sollen mitbestimmen... (Continuation of the article, discussing the historical context and the specific demands of the Standesbeamten in Ostfriesland.)

Die Standesbeamten sollen mitbestimmen... (Final paragraph of the article, summarizing the key points and the author's conclusions.)







